

**MANUALE PRODOTTO
TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE
3067**

Ultimo aggiornamento: maggio 2012

MANUALE PRODOTTO

TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE 3067

Sommario

1	AVVISI DI SICUREZZA	3
2	INTRODUZIONE	3
3	SCHEDA DI SICUREZZA.....	4
4	INDICAZIONI DI PROGRAMMAZIONE	4
	4.1 Prima programmazione.....	4
	4.2 Aggiunta di nuovi transponder	5
	4.3 Lettura dei transponder	5
	4.4 Blocco dei transponder smarriti.....	6
	4.5 Apertura di emergenza.....	6
	4.6 Segnalazioni di errore	7
5	PERDITA DEL TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE	7
6	SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE	8
7	DATI TECNICI	8

MANUALE PRODOTTO

TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE 3067

1 AVVISI DI SICUREZZA

- L'alloggiamento del transponder è protetto dagli schizzi d'acqua, ma non è a tenuta stagna.
- Utilizzare solo batterie approvate da SimonsVoss (vedere Capitolo 7)
- Le batterie utilizzate nel cilindro di chiusura digitale 3061 digitale possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto. Non ricaricare, aprire, riscaldare o bruciare le batterie. Non cortocircuitare.
- Smaltire le batterie esauste in modo corretto e conservarle fuori dalla portata dei bambini.
- L'inversione di polarità può causare danni al transponder.
- Nel sostituire le batterie, non toccare con le mani i contatti delle nuove batterie. Utilizzare a tale scopo guanti puliti privi di grasso.
- Nel sostituire le batterie, badare che l'elettronica non sia sottoposta a carichi meccanici o venga danneggiata in altro modo.
- L'errata programmazione dei prodotti può determinare l'impossibilità di passaggio attraverso una porta. SimonsVoss AG declina ogni responsabilità per conseguenze quali il mancato accesso a persone ferite o in pericolo, danni materiali o altri tipi di danni. SimonsVoss Technologies AG declina ogni responsabilità per danni dovuti ad un montaggio o un'installazione errati.
- SimonsVoss Technologies AG si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto o miglioramenti tecnici senza preavviso.
- La documentazione è stata redatta scrupolosamente, tuttavia non si possono escludere eventuali errori. A tale riguardo non si assume alcuna responsabilità.
- In presenza di divergenze di contenuto nelle versioni in lingua straniera della documentazione, fa fede l'originale in tedesco.

2 INTRODUZIONE

Il transponder di programmazione 3067 è adatto a impianti di chiusura piccoli per i quali il gestore non desidera ricorrere ad un software o acquistare un dispositivo di programmazione aggiuntivo (SmartCD).

Con il transponder di programmazione 3067 si possono programmare sia i cilindri di chiusura digitali 3061 che i transponder 3064. La programmazione e la comunicazione avvengono tramite il record dati G1.

Con il transponder di programmazione si possono effettuare le seguenti azioni:

- Prima programmazione dell'impianto
- Modifiche alle autorizzazioni
- Blocco dei transponder smarriti
- Rilevamento del numero di identificazione di un transponder

Durante la programmazione di un impianto di chiusura con un transponder di programmazione, i transponder ricevono, oltre ad una password segreta, anche un numero di identificazione progressivo.

MANUALE PRODOTTO

TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE 3067

Nella programmazione con il transponder di programmazione, i cilindri di chiusura apprendono la password segreta e anche quali transponder (numeri di identificazione) saranno autorizzati in futuro.

Il transponder di programmazione consente di programmare un massimo di 99 transponder e di 250 chiusure.

! Con il transponder di programmazione non è possibile effettuare la lettura del cilindro di chiusura.

3 SCHEDA DI SICUREZZA

L'intero sistema è protetto da una password, che è già memorizzata in fabbrica nel transponder di programmazione 3067. Sulla scheda di sicurezza è specificata la password dell'impianto di chiusura. La password è nascosta da una banda grattabile che NON deve essere rimossa ai fini della programmazione.

! Conservare questa scheda di sicurezza in un luogo sicuro e non renderla accessibile a terzi.

! Avviso: la perdita della scheda di sicurezza può determinare la sostituzione dell'intero impianto di chiusura!

4 INDICAZIONI DI PROGRAMMAZIONE

4.1 Prima programmazione

Le seguenti fasi di programmazione vanno eseguite rapidamente per evitare lo spegnimento automatico del transponder di programmazione e quindi l'interruzione della procedura stessa.

1. Premere brevemente una volta il tasto del transponder di programmazione. Quindi il diodo luminoso lampeggia con luce verde.
2. Azionare il transponder da programmare ad una distanza di circa 10-20 cm dal transponder di programmazione e attendere finché il diodo luminoso del transponder di programmazione si accende con luce verde per tre secondi. Se si desidera autorizzare un altro transponder, ripetere la fase 2.
3. Una volta autorizzati tutti i transponder, tenere il transponder di programmazione nei pressi del pomolo interno del cilindro (pomolo lungo) e azionare brevemente il tasto una volta. Avviso: il tasto va premuto quando il LED sta ancora lampeggiando! I dati vengono ora trasferiti. Durante questa procedura di programmazione, il cilindro di chiusura emette vari segnali acustici. Se la programmazione si è conclusa correttamente, il cilindro si accoppia e il LED del transponder di programmazione si accende con luce verde.

MANUALE PRODOTTO

TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE 3067

4. Eseguire una prova per verificare che tutti i transponder programmati funzionino perfettamente.
5. Per programmare altri cilindri di chiusura, procedere come descritto sopra.

! Rispettare obbligatoriamente una distanza minima di 1 m fra il cilindro di chiusura e il transponder di programmazione durante la lettura dell'autorizzazione dei transponder (fasi 1 e 2).

Il LED si illumina e lampeggia per 4 volte con luce rossa:

Si è tentato di autorizzare un transponder per un cilindro che non appartiene all'impianto di chiusura!

Oppure: il tasto del transponder di programmazione è stato premuto troppo a lungo.

4.2 Aggiunta di nuovi transponder

Se si desidera autorizzare un nuovo transponder, procedere come per la prima programmazione. I transponder già autorizzati per la chiusura non devono essere letti nuovamente.

4.3 Lettura dei transponder

Per bloccare un transponder smarrito per un cilindro di chiusura specifico, è necessario conoscerne il numero di identificazione. Si consiglia di creare un elenco in cui vengano riportati il nome del possessore e il rispettivo numero di identificazione del transponder. Quest'ultimo può essere rilevato con il transponder di programmazione:

1. Azionare brevemente il transponder di programmazione finché lampeggia con luce verde.
2. Tenere il transponder, di cui si desidera leggere il numero di identificazione, in prossimità del transponder di programmazione. Azionare brevemente il transponder. Il LED del transponder di programmazione si accende per circa tre secondi con luce verde.
3. Azionare nuovamente il tasto del transponder. Il LED lampeggia per circa due secondi con luce gialla.
4. Il numero di identificazione del transponder viene visualizzato tramite il lampeggiamento dei LED con luce di colore diverso: rosso per le decine, verde per le unità.

Esempio:

Se il transponder ha il numero di identificazione 25, il LED lampeggia due volte con luce rossa e quindi cinque volte con luce verde. Se il numero di identificazione è a una sola cifra, lampeggerà solo il LED verde.

Dopo il rilevamento del numero di identificazione, il LED del transponder di programmazione si accende nuovamente con luce gialla.

MANUALE PRODOTTO

TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE 3067

4.4 Blocco dei transponder smarriti

La procedura dipende dal fatto di conoscere o meno il numero di identificazione del transponder smarrito.

Qualora non lo si conosca, procedere come segue:

1. Azionare il tasto del transponder di programmazione finché il diodo luminoso lampeggia con luce rossa.
2. Tenere il transponder di programmazione nei pressi del pomolo interno del cilindro (pomolo lungo), quindi premere brevemente il tasto finché il LED si accende per circa tre secondi con luce verde e il cilindro si accoppia.
3. Tutti i transponder autorizzati sono ora cancellati e devono essere riprogrammati come descritto al Capitolo 3.2.

Se il numero di identificazione è noto, è possibile bloccare questo transponder specifico come indicato di seguito:

1. Premere il tasto del transponder di programmazione finché il diodo luminoso lampeggia con luce rossa. Quindi rilasciare il tasto.
2. Poi ripetere la procedura e attendere che il LED si accenda nuovamente con luce rossa. Premendo il tasto del transponder di programmazione, immettere immediatamente (il LED rosso deve essere ancora acceso) il numero di decine (solo in caso di più di nove transponder).
3. Il LED inizia ad accendersi con luce verde. Ora immettere nello stesso modo il numero di unità (il LED verde deve essere sempre acceso).
4. A scopo di controllo, il transponder di programmazione ripete i numeri di identificazione immessi, accendendo brevemente il LED con luce gialla. Quindi il numero di identificazione viene emesso tramite il lampeggiamento con luce rossa e verde. Il colore torna giallo e quindi il LED lampeggia con luce verde.
5. Se il numero di identificazione è corretto, porre il transponder di programmazione nei pressi del pomolo interno del cilindro (pomolo lungo) e premere il tasto.
6. A questo punto avrà luogo il trasferimento dei dati (segnali acustici nel cilindro). Attendere finché il LED si accende per tre secondi con luce verde e il cilindro si accoppia. Solo ora il trasferimento dati sarà completato.

! Nota: anche in questo caso è importante che le operazioni siano svolte immediatamente. Pertanto, memorizzare bene il numero di identificazione del transponder in modo da poterlo immettere subito durante le fasi successive. L'immissione avviene come la lettura in decine (rosso) e unità (verde).

4.5 Apertura di emergenza

Con il transponder di programmazione è possibile eseguire un'apertura di emergenza. Procedere come segue:

MANUALE PRODOTTO TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE 3067

7. Premere brevemente una volta il tasto del transponder di programmazione. Quindi il diodo luminoso lampeggia con luce verde.
8. Tenere il transponder di programmazione ad una distanza di circa 10-20 cm dal cilindro di chiusura e premere brevemente il tasto.
9. Avviso: il tasto va premuto quando il LED sta ancora lampeggiando!

4.6 Segnalazioni di errore

Se durante la procedura di programmazione vengono emessi i seguenti segnali al di là di quelli indicati, significa che si tratta di segnalazioni di errore:

Il diodo luminoso (LED) lampeggia 1 volta con luce rossa:

- | | |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| Motivo 1: | distanza errata dal cilindro. |
| Contromisura: | correggere la distanza dal cilindro o dal transponder e riprovare. |
| Motivo 2: | il tasto è stato premuto troppo a lungo. |
| Contromisura: | premere il tasto solo per breve tempo |

Il LED si illumina e lampeggia per 2 volte con luce rossa:

Si è tentato di autorizzare un transponder in più di tre diversi impianti di chiusura (un transponder può essere autorizzato per un massimo di tre impianti di chiusura diversi).

Il LED si illumina e lampeggia per 3 volte con luce rossa:

Si è tentato di programmare più del numero massimo possibile di transponder o cilindri.

5 PERDITA DEL TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE

Rivolgersi al proprio rivenditore con la scheda di sicurezza. Si riceverà un nuovo transponder di programmazione con il quale si dovranno autorizzare nuovamente i cilindri.

Procedere come segue:

1. Porre il nuovo transponder di programmazione davanti ad un cilindro e azionare due volte il tasto. Il LED si accende per circa tre secondi con luce verde e il cilindro si accoppia.
2. Quindi porre il nuovo transponder di programmazione davanti allo stesso cilindro e premere il tasto solo una volta.
3. Il diodo luminoso lampeggia con luce gialla e si spegne. Il cilindro si accoppia e il LED si accende per circa tre secondi con luce verde.

MANUALE PRODOTTO TRANSPONDER DI PROGRAMMAZIONE 3067

4. Ripetere le fasi 2 e 3 per tutti gli altri cilindri del proprio impianto di chiusura.
5. Una volta autorizzato il nuovo transponder di programmazione in tutti i cilindri, premere il tasto finché il LED smette di lampeggiare.
6. Il nuovo transponder di programmazione è ora pronto all'uso.

6 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

La batteria del transponder di programmazione può essere cambiata in qualsiasi momento in presenza di un avviso batteria (vedere a tale riguardo il Manuale Cilindro di chiusura 3061 - Avviso batteria). A tale scopo, aprire con cautela l'alloggiamento in modo da individuare la batteria. Aprire la staffa della batteria e rimuovere la batteria. Inserire la nuova batteria e chiudere la staffa. Reinserire l'alloggiamento.

Durante la sostituzione della batteria, prestare attenzione che la procedura di sostituzione non duri più di due minuti, che il pulsante del transponder non venga premuto durante questo intervallo e che non si verifichi un cortocircuito. In caso contrario, si potranno verificare delle perdite di dati.

7 DATI TECNICI

Alloggiamento	Materiale	Plastica
	Colore	Grigio
	Dimensioni	58 x 38 x 12,3 mm
Batterie	Tipo	CR 2032
	Produttore	Varta (Panasonic, Sony)
	Quantità	1
	Tensione	3 Volt